



РУССЛАНДИЯ  
ПОЛЯРНЫЕ ЗОРИ  
ОТЕЛЬ

*Ваша Жизнь начинается здесь!*

Уважаемый господин Попатин!

Вынуждены сообщить Вам, что по причинам, изложенным ниже, наша компания вынуждена отказать Вам в проведении на территории нашей гостиницы выставки «Просроченное», подготовленной Вами. Приносим извинения за организационные и моральные неудобства, понесенные Вами и художниками, участвующими в выставке. Не опровергаем предварительное устное согласие и одобрение идеи выставки, наша компания, тем не менее, не в состоянии – по юридическим и материальным соображениям – компенсировать Вам и участникам выставки материальные потери.

Для обсуждения будущей выставки созывалось специальное совещание руководящих работников компании, на котором были высказаны следующие основные причины невозможности проведения выставки «Просроченное»:

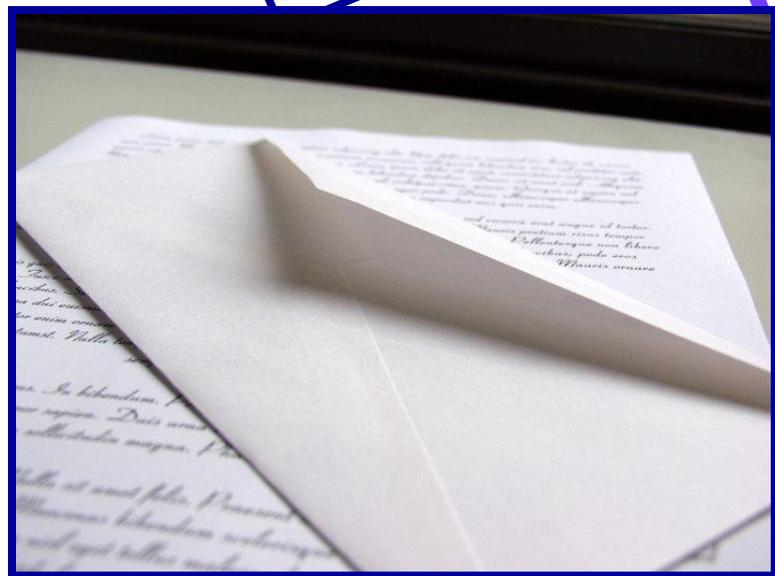
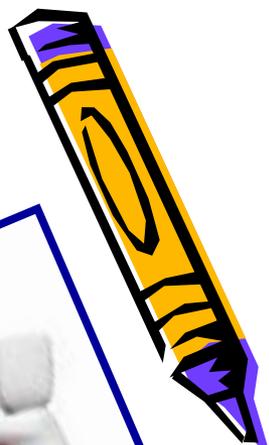
1. Согласно исследованиям, наши клиенты – как правило, люди с консервативными взглядами, у которых радикальное искусство современных художников вызвало бы резкое отторжение. Наша компания, работающая о психологической комфортности клиентов, не может себе такого позволить.
2. Предложенный вариант названия выставки (с измененной формой написания второго «о»), предполагающий двусмысленное прочтение, в котором заключается одна из идей выставки, забота о современном стиле, которого придерживается наша компания, не укладывается в respectful общегосударственной борьбе с разжиганием национальной и религиозной розни.
3. Некоторые работы (например, «Веру, Надежду, Любовь» группы «Зандер») не только сомнительны с этической точки зрения, но и неприемлемы в аспекте отказа от идеи проведения выставки «Просроченное», то есть без дальнейших переговоров о возможности компромисса.

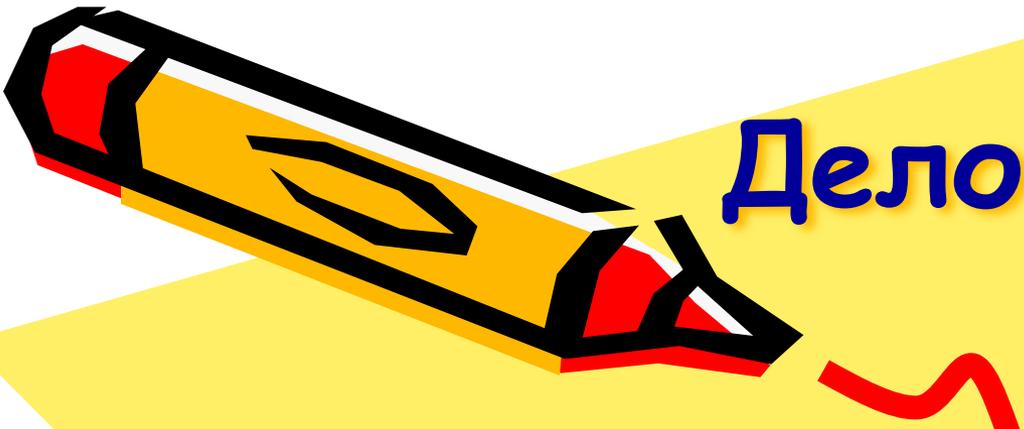
К сожалению, на этом совещании было принято решение об окончательном отказе от идеи проведения выставки «Просроченное», то есть без дальнейших переговоров о возможности компромисса.

С наилучшими пожеланиями,  
Елена Николаевна  
Казаченок Елена Николаевна  
Старший менеджер по работе с клиентами

Ресторан 182029 Мурманск, Советская, 17  
Русская Полярная Звезда Отель  
Tel: (815 2) 28 95 00 Fax: (815 2) 28 95 04  
Email: hotel@ruslandia.ru

Кришача 17, Мурманск 182029 RUSSIA  
Ruslandia Polar Star Hotel  
Tel: (815 2) 28 95 00 Fax: (815 2) 28 95 04  
www.ruslandia.ru





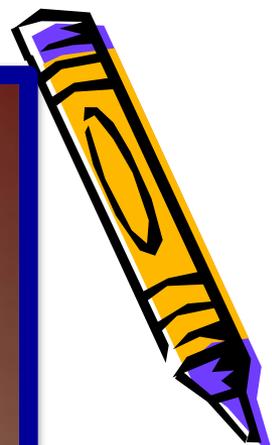
**Деловое письмо**

**Business letter**



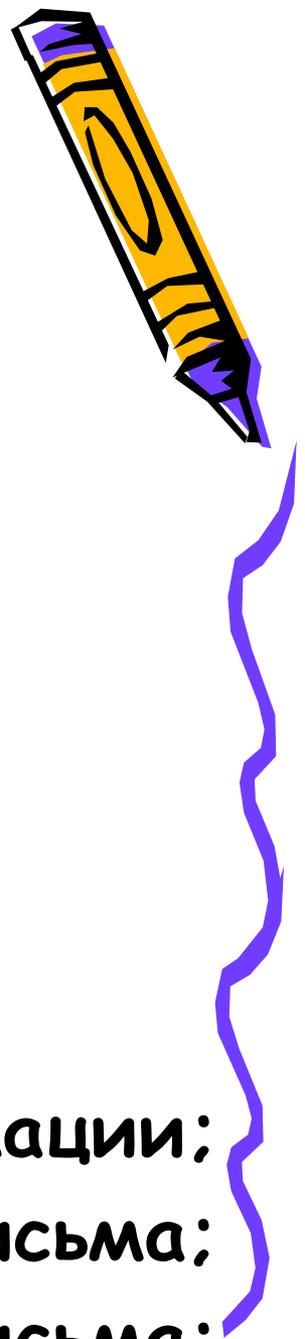
*«Деловые письма предназначены не для того, чтобы вызвать восхищение читателя; деловое письмо должно его убедить и победить».*

*Фонтенэ*



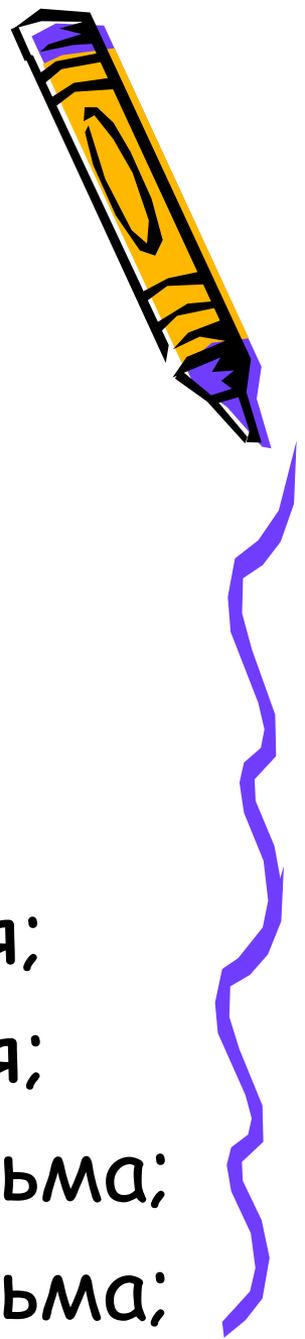
# Виды деловых писем:

- 1) письма-просьбы;
- 2) письма-сообщения;
- 3) письма-запросы;
- 4) письма-заявления;
- 5) письма-подтверждения;
- 6) письма-заказы;
- 7) письма-предложения;
- 8) письма-дополнения;
- 9) письма-рекламации;
- 10) информационные письма;
- 11) гарантийные письма;



- 12) презентационные письма;
- 13) письма прямой рассылки;
- 14) краткие письменные сообщения;
- 15) сопроводительные письма.
- 16) письма-поздравления;
- 17) письма-приглашения;
- 18) письма-извинения;
- 19) письма для выражения сожаления;
- 20) письма по случаю представления;

- 21) имиджевые письма;
- 22) благодарственные письма;



**1.Письмо – приглашение**

**1.Letter of Invitation**

**2.Письмо-заявление**

**2.Letter of Application**

**3.Письмо-предложение**

**3.Commercial Offer**

**4.Письмо-жалоба**

**4.Letter of Complaint**

**5.Письмо-запрос**

**5.Enquiry Letter**

**6.П-отчёт**

**6.Statement**

---

t n i a l p m o c d a s

i n v i t a t i o n e r

o p l i c a t i o n s e

f t n e m e t a t s o p

f r e r e t t e l z a w

e a p p l i c a t i o n

r e n q u i r y r e t u

---

Gentlemen

Dear Mrs. Gertsy

Dear Sir

Dear Anton

Sara



March 13, 2014

USA, New-York, 25  
456790

Dear Dr Smith,

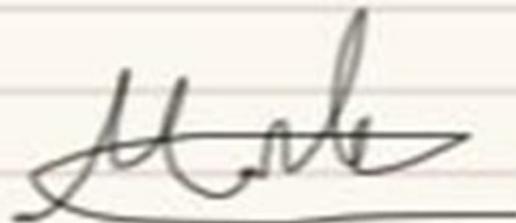
I am writing to inform you that the invoice  
you sent on February 7th has been received

The payment will be made in 14 days.  
Once the bank transfer is made,  
you will be notified via email.

Thank you for cooperation.

Sincerely,

Mark Ektow,  
Senior manager

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Mark Ektow", written over a horizontal line.

Date

АДРЕС

March 13, 2014

USA, New-York, 25  
456790

ДАТА

Salutation

Dear Dr Smith,

ПРИВЕТСТВИЕ

I am writing to inform you that the invoice  
you sent on February 7th has been received.

Main body (text)

The payment will be made in 14 days.  
Once the bank transfer is made,  
you will be notified via email.

ТЕКСТ

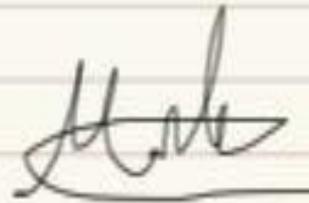
ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Closing

Thank you for cooperation.  
Sincerely,

Typed name

Mark Ektow,  
Senior manager



Signature

Имя

ПОДПИСЬ

ДАТА

Date

АДРЕС

Address

ПРИВЕТСТВИЕ

Salutation

ТЕКСТ

Text

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

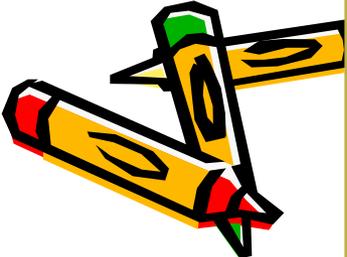
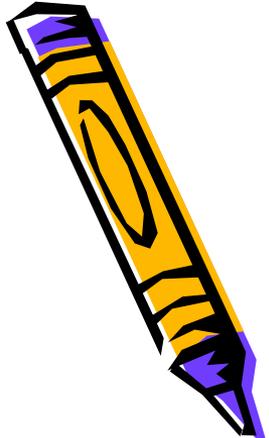
Closing

ИМЯ

Name

ПОДПИСЬ

Signature





Date

Address

Salutation

Name

Text

Signature

Closing

10, Vozdvizhensky str, Moscow, Russia  
Tel. 9453589 Fax. 9453590

1st December, 2011

Dear Sir,

We have seen your advertisement in the Internet and we are interested in range of smartphones. Please send us your latest catalogue and price-list. As we place big orders we expect quantity discounts.

We look forward to hearing from you.

Yours faithfully,  
Vladimir Sokolov

Home Appliances  
10, Vozdvizhensky str, Moscow,  
Russia  
Tel. 9453589 Fax. 9453590

Dear Sir,

We have seen your advertisement in the Internet and we are interested in range of smartphones.

Please send us your latest catalogue and price-list. As we place big orders we expect discounts.

Yours faithfully,

Vladimir Sokolov

